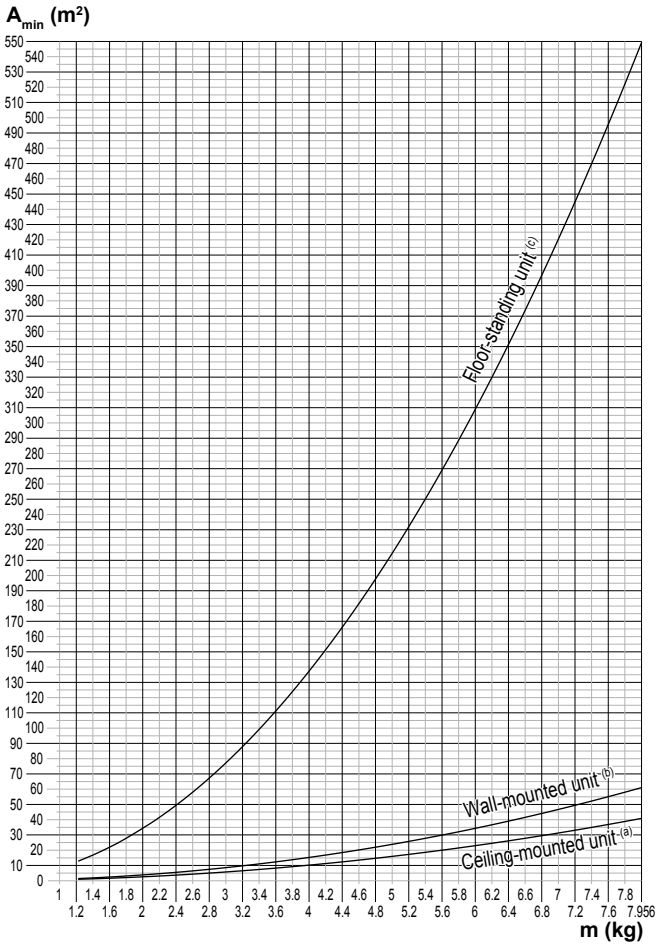
אמצעי בטיחות כלליים



Ceiling-mounted unit[a]	
m (kg)	A_{min} (m²)
<1.224	—
1.225	0.956
1.4	1.25
1.6	1.63
1.8	2.07
2.0	2.55
2.2	3.09
2.4	3.68
2.6	4.31
2.8	5.00
3.0	5.74
3.2	6.54
3.4	7.38
3.6	8.27
3.8	9.22
4.0	10.2
4.2	11.3
4.4	12.4
4.6	13.5
4.8	14.7
5.0	16.0
5.2	17.3
5.4	18.6
5.6	20.0
5.8	21.5
6.0	23.0
6.2	24.5
6.4	26.1
6.6	27.8
6.8	29.5
7.0	31.3
7.2	33.1
7.4	34.9
7.6	36.9
7.8	38.8
7.956	40.8

Wall-mounted unit[b]	
m (kg)	A_{min} (m²)
<1.224	—
1.225	1.43
1.4	1.87
1.6	2.44
1.8	3.09
2.0	3.81
2.2	4.61
2.4	5.49
2.6	6.44
2.8	7.47
3.0	8.58
3.2	9.76
3.4	11.0
3.6	12.4
3.8	13.8
4.0	15.3
4.2	16.8
4.4	18.5
4.6	20.2
4.8	22.0
5.0	23.8
5.2	25.8
5.4	27.8
5.6	29.9
5.8	32.1
6.0	34.3
6.2	36.6
6.4	39.1
6.6	41.5
6.8	44.1
7.0	46.7
7.2	49.4
7.4	52.2
7.6	55.1
7.8	58.0
7.956	61.0

Floor-standing unit[c]	
m (kg)	A_{min} (m²)
<1.224	—
1.225	12.9
1.4	16.8
1.6	22.0
1.8	27.8
2.0	34.3
2.2	41.5
2.4	49.4
2.6	58.0
2.8	67.3
3.0	77.2
3.2	87.9
3.4	99.2
3.6	111
3.8	124
4.0	137
4.2	151
4.4	166
4.6	182
4.8	198
5.0	215
5.2	232
5.4	250
5.6	269
5.8	289
6.0	309
6.2	330
6.4	351
6.6	374
6.8	397
7.0	420
7.2	445
7.4	470
7.6	496
7.8	522
7.956	549

1 אמצעי בטיחות כלליים

1.1 אודות המסמכים

- המסמכים המקוריים נכתבו באנגלית. כל השפות האחרות הן תרגומים.
- אמצעי הבטיחות המתוארים במסמך זה עוסקים בנושאים חשובים מאוד ועליכם לציית להם בקפידה.
- חובה לבצע את התקנת המערכת ואת כל הפעילויות המתוארות בחוברת הוראות ההתקנה ובמדריך העזר למתקין על ידי מתקין מורשה.

1.1.1 משמעות האזהרות והסמלים

סכנה
מציין מצב הגורם מוות או פציעה חמורה.

סכנה: סכנת התחשמלות
מציין מצב שעלול לגרום להתחשמלות.

סכנה: סכנת שריפה
מציין מצב שעלול לגרום לכוויה בשל טמפרטורות קיצוניות של קור או חום.

סכנה: סכנת פיצוץ
מציין מצב שעלול לגרום לפיצוץ.

אזהרה
מציין מצב שעלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.

אזהרה: חומר דליק

זהירות
מציין מצב שעלול לגרום לפציעה קלה או בינונית.

הערה
מציין מצב שעלול לגרום נזק לציוד או לרכוש.

מידע
מציין עצות שימושיות או מידע נוסף.

סמל	הסבר
	לפני ההתקנה, קראו את חוברת הוראות ההתקנה והתפעול ואת דף הוראות החיווט.
	לפני ביצוע מטלות תחזוקה ושירות, קראו את מדריך השירות.
	למידע נוסף, עיינו במדריך העזר למתקין ולמשתמש.

1.2 עבור המשתמשים

- אם אינכם בטוחים כיצד להפעיל את היחידה, צרו קשר עם המתקין.
- ניתן להתיר את השימוש במכשיר לילדים בני 8 ומעלה ולאנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מוגבלות, או לאנשים חסרי ניסיון וידע, אם הם נמצאים תחת פיקוח או מקבלים הדרכה לגבי שימוש בטיחותי והם מבינים את הסיכונים הכרוכים בכך. המשחק במכשיר אינו מותר לילדים. פעולות הניקוי ותחזוקת המכשיר על ידי המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח.

אזהרה
כדי למנוע מכות חשמל או שריפה:
- אין לשטוף את היחידה.
- אין להפעיל את היחידה בידיים רטובות.
- אין להניח חפצים המכילים מים על היחידה.

הערה
- אין להניח חפצים או ציוד על חלקה העליון של היחידה.
- אין לשבת, לטפס או לעמוד על היחידה.

- היחידות מסומנות בסמל הבא:

משמעות הדבר היא שאין לערבב מוצרי חשמל ואלקטרוניקה בפסולת ביתית רגילה שלא עברה מיון. אין לנסות לפרק את המערכת בעצמכם: פירוק המערכת, הטיפול במערכת הקירור, בשמן או בחלקים אחרים חייבים להיעשות על ידי מתקין מורשה ולעמוד בחקיקה בת ההחלה.
חובה לטפל ביחידות במתקן לטיפול מקצועי עבור שימוש חוזר, מחזור והשבה. הקפדה על השלכת מוצר זה באופן נכון תסייע במניעת תוצאות שליליות אפשריות לסביבה ולבריאות הציבור. לקבלת מידע נוסף, צרו קשר עם המתקין או הרשות המקומית.

- הסוללות מסומנות בסמל הבא:

משמעות הדבר היא שאין לערבב את הסוללות בפסולת ביתית רגילה שלא עברה מיון. אם סמל כימי מודפס מתחת לסמל זה, משמעותו של סמל כימי זה היא שהסוללה מכילה מתכת כבדה בריכוז העולה על אחוז מסוים.
סמלים כימיים אפשריים הם: Pb: עופרת (<0.004%).
חובה לטפל בסוללות משומשות במתקן לטיפול מקצועי עבור שימוש חוזר. הקפדה על השלכת סוללות משומשות באופן נכון תסייע במניעת תוצאות שליליות אפשריות לסביבה ולבריאות הציבור.

1.3 עבור המתקינים

1.3.1 כללי

אם אינם בטוחים כיצד להפעיל את היחידה, צרו קשר עם הסוכן.

הערה
התקנה לא נכונה או צירוף של ציוד או אביזרים עלולים לגרום למכת חשמל, קצר, דליפות, שריפה או נזק אחר לציוד. השתמשו אך ורק באביזרים, בציוד האופציונלי ובחלקי החילוף שיוצרו או אושרו על ידי "Daikin".

אזהרה
ודאו שההתקנה, הבדיקה והחומרים שבהם נעשה שימוש עומדים בחקיקה בת ההחלה (בנוסף להוראות המתוארות במסמך "Daikin").

זהירות
השתמשו בציוד מגן אישי הולם (כפפות מגן, משקפי מגן,...) בעת ההתקנה, פעולות התחזוקה והשירות של המערכת.

אזהרה
קרעו והשליכו שקיות פלסטיק ששימשו לאריזה כך שאף אדם, ובמיוחד ילדים, לא יוכל לשחק איתן. סכנה אפשרית: חנק.

סכנה: סכנת שריפה
- אין לגעת בצנרת הקירור, בצנרת המים או בחלקים פנימיים במהלך ההפעלה ומיד לאחריה. החלקים עלולים להיות חמים מדי או קרים מדי. יש לאפשר לחלקים פרק זמן מספיק כדי לחזור לטמפרטורה רגילה. אם אתם חייבים לגעת בהם, לבשו כפפות מגן.
- אין לגעת בכל דליפה מקרית שהיא ממערכת הקירור.

אזהרה
יש לנקוט באמצעים מתאימים כדי למנוע שהיחידה תשתמש מקלט לבעלי חיים קטנים. בעלי חיים קטנים, שיוצרים מגע עם חלקים חשמליים, עלולים לגרום לתקלות, לעשן או לשרפה.

זהירות

אין לגעת בפתח כניסת האוויר או בסנפירי האלומיניום של היחידה.

הערה

- אין להניח חפצים או ציוד על חלקה העליון של היחידה.
- אין לשבת, לטפס או לעמוד על היחידה.

הערה

בכל עת שהדבר ניתן, יש לבצע עבודות על היחידה החיצונית בתנאי מזג אוויר יבש כדי למנוע חדירת מים.

בהתאם לחקיקה בת ההחלה, ייתכן שיש צורך לספק יומן רישום עם המוצר, הכולל את הסעיפים הבאים לכל הפחות: מידע על תחזוקה, תיקונים, תוצאות של בדיקות, תקופות השהייה,...

בנוסף לכך ולכל הפחות, יש לספק את המידע הבא במקום נגיש על המוצר:

- הוראות לכיבוי המערכת במקרה חירום
- שם וכתובת של מכבי אש, משטרה ובית חולים
- שם, כתובת ומספרי טלפון יומם ולילה להשגת שירות

באירופה, EN378 מספקת את ההכוונה הדרושה ליומן רישום זה.

1.3.2 אתר ההתקנה

- יש לספק די שטח מסביב ליחידה למטרות טיפול בציוד ולזרימת אוויר.
- יש לוודא שאתר ההתקנה עומד במשקל היחידה ובתנודות שהיא יוצרת.
- יש לוודא שהאזור מאוורר היטב. אין לחסום את פתחי האוורור השונים.
- יש לוודא שהיחידה מאוזנת.

אין להתקין את היחידה במקומות הבאים:

- בסביבה בעלת סכנת נפיצות אפשרית.
- במקומות שבהם ממוקמות מכונות הפולטות גלים אלקטרומגנטיים. גלים אלקטרומגנטיים עלולים להפריע למערכת הבקרה ולגרום לתקלה בציוד.
- במקומות שבהם קיימת סכנת התלקחות בשל דליפה של גזים דליקים (לדוגמה: מדלל או בנזין), סיבי פחמן, חלקיקי אבק דליקים.
- במקומות בהם מיוצר גז מאכל/קורוזיבי (לדוגמה: גז חומצה גופרתית). חלודה בצינורות נחושת או בחלקים מולחמים עלולה לגרום לחומר הקירור לדלוף.

הוראות לציוד המשתמש בחומר הקירור R32

אם ישים.

אזהרה

- אין לנקב או לשרוף.
- אין להשתמש באמצעים להאצת תהליך ההפשרה או לניקוי הציוד, מלבד אלו שהומלצו על ידי היצרן.
- לתשומת לבכם, חומר הקירור R32 אינו מכיל ריח.

אזהרה

יש לאחסן את המכשיר באופן שימנע נזק מכאני ובחדר מאוורר היטב, שאינו כולל מקורות הצתה הפועלים ברציפות (לדוגמה: להבות אש גלויות, מכשיר הפועל באמצעות גז או תנור חימום חשמלי). על החדר להיות בגודל המצוין להלן.

הערה

- אין לעשות שימוש חוזר במחברים שבהם נעשה כבר שימוש.
- מחברים שבוצעו במהלך ההתקנה בין חלקי מערכת הקירור יהיו נגישים למטרות תחזוקה.

אזהרה

יש לוודא שפעולות ההתקנה, מתן השירות, התחזוקה והתיקון עומדות בהוראות שסופקו על ידי "Daikin" ובחקיקה בת ההחלה (לדוגמה תקנות גז לאומיות) ועליהן להתבצע על ידי אנשים מורשים בלבד.

דרישות שטח ההתקנה

הערה

- יש להגן על הצנרת מפני נזק פיזי.
- התקנת הצנרת תצומצם למינימום ההכרחי.

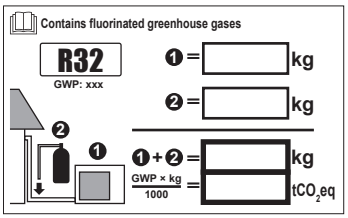
אזהרה

אם המכשירים כוללים את חומר הקירור R32, אזור הרצפה בחדר שבו המכשירים מותקנים, מופעלים ומאוחסנים חייב להיות גדול יותר מאזור הרצפה המינימלי המוגדר בטבלה מתחת ל- m) A^2). כלל זה חל על:

- יחידות פנימיות,
- יחידות חיצוניות המותקנות או מאוחסנות בחללים מקורים (לדוגמה: גן חורף, מוסך, חדר מכונות),
- צנרת בחללים לא מאווררים.

כדי לקבוע את אזור הרצפה המינימלי

1 יש לקבוע את סך טעינת חומר הקירור במערכת (= טעינת חומר הקירור במפעל ❶ + ❷ כמות חומר הקירור הנוספת שנטענה).



2 יש לקבוע באיזה תרשים או טבלה להשתמש.

- עבור יחידות פנימיות: האם היחידה מותקנת על התקרה, על הקיר או שהיא עומדת על הרצפה?
- עבור יחידות חיצוניות או אלו המאוחסנות בחללים מקורים, ועבור צנרת שטח בחללים לא מאווררים, יש להתחשב בגובה ההתקנה:

אם גובה ההתקנה הוא...	נא להשתמש בתרשים או בטבלה עבור...
<1.8 מ'	יחידות העומדות על רצפה
1.8≤x<2.2 מ'	יחידות המותקנות על קיר
≥2.2 מ'	יחידות המותקנות על תקרה

3 יש להשתמש בגרף או בטבלה כדי לקבוע את אזור הרצפה המינימלי. עיינו בתרשים 1 בכריכה הקדמית-פנימית.

m סך טעינת חומר הקירור במערכת
A_{min} אזור רצפה מינימלי
(a) Ceiling-mounted unit (= יחידה מותקנת על תקרה)
(b) Wall-mounted unit (= יחידה מותקנת על קיר)
(c) Floor-standing unit (= יחידה עומדת על רצפה)

1.3.3 חומר מקרר

אם ישים. לקבלת מידע נוסף, עיינו בחוברת הוראות ההתקנה או במדריך העזר למתקין של היישום שברשותכם.

הערה

יש לוודא שהתקנת צנרת הקירור עומדת בחקיקה בת ההחלה. באירופה, EN378 הוא התקן הישים.

הערה

יש לוודא שצנרת השטח והחיבורים אינם חשופים ללחץ.

אזהרה

במהלך בדיקות, אין להפעיל לעולם לחץ גבוה יותר מן הלחץ המקסימלי המותר (כמצוין בלוחית השם של היחידה).

אזהרה

יש לנקוט באמצעי זהירות נאותים במקרה של דליפת חומר קירור. אם גז הקירור דולף, יש לאוורר את האזור מיד. סכנות אפשריות:

- ריכוזי יתר של חומר קירור בחדר סגור עלולים לגרום למחסור בחמצן.
- גז רעיל עלול להיווצר אם גז קירור בא במגע עם אש.

סכנה: סכנת פיצוץ

הפשרת pump down – דליפת חומר קירור. אם ברצונכם להפשיר את המערכת בשיטת pump down ויש דליפה במערכת הקירור:

- אין להשתמש בפונקציה האוטומטית של היחידה להפשרת pump down, שעמה ניתן לאסוף את כל חומר הקירור מן המערכת א היחידה החיצונית. **תוצאה אפשרית:** הצתה, בעירה עצמית והתפוצצות המדחס כיוון שאוויר נכנס למדחס התפעול.
- יש להשתמש במערכת מחזור/התאוששות נפרדת כך שמדחס היחידה לא יצטרך לפעול.

אזהרה

יש לאסוף את חומר הקירור בכל עת. אין לפנות אותו ישירות לסביבה. יש להשתמש במשאבת ואקום כדי לרוקן את ההתקנה.

הערה

לאחר שכל הצנרת חוברה, יש לוודא שאין דליפת גז. יש להשתמש בחנקן כדי לבצע בדיקה לגילוי דליפת גז.

הערה

- כדי למנוע את קלקול המדחס, אין לטעון אותו בכמות חומר קירור העולה על הכמות המצוינת.
- כאשר יש לפתוח את מערכת הקירור, חובה לטפל בחומר הקירור בהתאם לחקיקה בת ההחלה.

אזהרה

יש לוודא שאין חמצן במערכת. ניתן לטעון את חומר הקירור רק לאחר ביצוע בדיקת דליפה וייבוש בוואקום.

- אם יש צורך בטעינה חוזרת, נא לעיין בלוחית השם של היחידה. על הלוחית יצוין סוג חומר הקירור והכמות הדרושה.
- היחידה נטענת בחומר קירור במפעל, ובהתאם לגודל ולאורך הצינורות, מערכות מסוימות דורשות טעינה נוספת של חומר קירור.
- יש להשתמש בכלים המיועדים אך ורק לסוג חומר הקירור שבו נעשה שימוש במערכת, זאת כדי להבטיח עמידות בלחץ ולמנוע כניסה של חומרים זרים למערכת.
- יש לטעון את נוזל הקירור כמוסבר להלן:

אם	אז
צינור מסוג "סיפון" נמצא ביחידה (כלומר, על הצילינדר יופיע הכיתוב "Liquid filling siphon attached" - מצורף סיפון למילוי נוזל)	יש לטעון כאשר הצילינדר מוצב באופן אנכי.
צינור מסוג "סיפון" אינו נמצא ביחידה	יש לטעון כאשר הצילינדר מוצב באופן הפוך, כלפי מטה.

- יש לפתוח באטיות את הצילינדרים המכילים את חומר הקירור.
- יש לטעון את חומר הקירור במצב צבירה נוזלי. הוספה של חומר הקירור כגז עלולה למנוע הפעלה תקינה.

זהירות

לאחר סיום הליך טעינת חומר הקירור או בעת הפסקתו, יש לסגור מיד את שסתום מיכל חומר הקירור. אם השסתום אינו נסגר באופן מידי, הלחץ שנשאר עלול לטעון כמות נוספת מחומר הקירור. **תוצאה אפשרית:** כמות חומר קירור לא מתאימה.

1.3.4 מי מלח

אם ישים. לקבלת מידע נוסף, עיינו בחוברת הוראות ההתקנה או במדריך העזר למתקין של היישום שברשותכם.

אזהרה

בחירת מי המלח חייבת להתבצע בהתאם לחקיקה בת ההחלה.

אזהרה

יש לנקוט באמצעי זהירות נאותים במקרה של דליפת מי מלח. אם מי המלח דולפים, יש לאוורר את האזור באופן מידי וליצור קשר עם הסוכן המקומי שלכם.

אזהרה

הטמפרטורה המקיפה בתוך היחידה עלולה לעלות במידה רבה מאוד בהשוואה לטמפרטורת החדר, לדוגמה, 70°C. במקרה של דליפת מי מלח, חלקים חמים בתוך היחידה עלולים ליצור מצב מסוכן.

אזהרה

השימוש והתקנת היישום חייב לעמוד באמצעי הבטיחות והזהירות הסביבתיים המצוינים בחקיקה בת ההחלה.

1.3.5 מים

אם ישים. לקבלת מידע נוסף, עיינו בחוברת הוראות ההתקנה או במדריך העזר למתקין של היישום שברשותכם.

הערה

יש לוודא שאיכות המים עומדת בדירקטיבת האיחוד האירופי מס' EC 98/83.

1.3.6 חשמלי

סכנה: סכנת התחשמלות

- יש לכבות את כל אספקת החשמל לפני הסרת מכסה קופסת המיתוג, חיבור חוטי חשמל או נגיעה בחלקים חשמליים.
- יש לנתק את אספקת החשמל למשך יותר מדקה 1 ולמדוד את המתח בהדקים של קבלי המעגל הראשי/main circuit capacitors או ברכיבי החשמל לפני הטיפול. המתח חייב להיות נמוך מ- 50 וולט DC לפני שתוכלו לגעת ברכיבי החשמל. למציאת מיקום ההדקים/Terminals, נא לעיין בתרשים החיווט.
- אין לגעת ברכיבים החשמליים בידיים רטובות.
- אין להשאיר את היחידה ללא השגחה לאחר שמכסה השירות הוסר.

אזהרה

אם היחידה אינה מותקנת במפעל, יש להתקין בכבלי החשמל הקבועים מתג ראשי או אמצעי ניתוק אחרים, כך שתקנים הפרדת מגע בכל הקטבים על מנת להבטיח ניתוק מלא במקרה של מתח יתר מקטגוריה III.

אזהרה

- יש להשתמש בחוטי נחושת בלבד.
- יש לוודא שחיווט השטח עומד בחקיקה בת ההחלה.
- כל חיווטי השטח חייבים להתבצע בהתאם לתרשים החיווט המסופק עם המוצר.
- אין ללחוץ בכוח או למעוך חבילות כבלים לעולם ויש לוודא שהכבלים אינם באים במגע עם הצנרת ועם קצוות חדים. יש לוודא שלא מופעל לחץ חיצוני על חיבורי ההדקים.
- יש לוודא התקנה של כבלי חשמל לאדמה/הארקה. אין לבצע הארקה של היחידה לצנרת תשתית, למתקן הסופג נחשולי מתח או להארקה של קווי טלפון. הארקה שלא הושלמה עלולה לגרום למכת חשמל.
- יש לוודא שימוש במעגל חשמלי ייעודי. אין להשתמש לעולם בספק כוח המשותף למכשיר אחר.
- יש לוודא התקנה של מבטחים או מפסקים נדרשים.
- יש לוודא התקנה של מפסק מגן המופעל מזרם דלף חשמלי לאדמה. אחרת עלולה להיגרם מכת חשמל או שרפה.
- בעת ההתקנה של מפסק מגן המופעל מזרם דלף חשמלי לאדמה, יש לוודא שהוא תואם לאינוורטר (עמיד בפני רעש חשמלי בתדר גבוה) על מנת למנוע פתיחה לא נחוצה של מפסק המגן.

הערה

אמצעי זהירות בעת הנחת כבלי חשמל:

- אין לחבר כבלי חשמל בעובייים שונים ללוחית ההדקים של החשמל (כבלי חשמל רפויים עלולים לגרום לחום חריג).
- בעת חיבור כבלי חשמל בעובי זהה, יש לפעול כמוצג בתרשים שלהלן.

- בעת החיווט, יש להשתמש בכבלי החשמל הייעודיים ולחבר באופן הדוק. לאחר מכן יש לאבטח את ההתקנה על מנת למנוע הפעלת לחץ חיצוני על לוחית ההדקים.
- יש להשתמש במברג מתאים כדי להדק את ברגי ההדקים. מברג עם ראש קטן יגרום נזק לראש ולא ניתן יהיה לבצע הידוק נאות.
- הידוק יתר של ברגי ההדקים עלול לשבור אותם.

יש להתקין כבלי חשמל במרחק של מטר 1 לפחות ממכשירי טלוויזיה או רדיו כדי למנוע הפרעה. בהתאם לגלי הרדיו, מרחק של מטר 1 עלול שלא להספיק.

אזהרה

- לאחר סיום עבודת החשמל, יש לוודא שכל הרכיבים החשמליים וההדקים בתוך קופסת הרכיבים החשמליים חוברו היטב.
- יש לוודא שכל המכסים סגורים לפני הפעלת היחידה.

הערה

ישים רק אם אספקת החשמל היא מסוג תלת פאזי, והמדחס מופעל בשיטת ON/OFF.

אם קיימת אפשרות לפאזה הפוכה לאחר הפסקת חשמל זמנית ואספקת החשמל נפסקת וחוזרת לסירוגין בעת שהמוצר פועל, יש לחבר מעגל הגנה לפאזה הפוכה/reversed phase protection circuit באופן מקומי. הפעלת המוצר בפאזה הפוכה עלולה לגרום לקלקול המדחס וחלקים אחרים.

1.4 מילון מונחים

סוכן

מפיץ המכירות של המוצר.

מתקין מורשה

אדם בעל מיומנות טכנית המוסמך להתקין את המוצר.

משתמש

האדם שבבעלותו נמצא המוצר ו/או האדם המפעיל את המוצר.

חקיקה בת החלה

כל הדירקטיבות, החוקים, התקנות ו/או הקודים הבינלאומיים, האירופאים, הלאומיים או המקומיים שהם רלוונטיים וישימים עבור מוצר או תחום מסוים.

חברת שירות

חברה מוסמכת היכולה לבצע או לתאם את השירות הנדרש למוצר.

חוברת הוראות התקנה

חוברת הוראות שהוגדרה עבור מוצר או יישום מסוים, המסבירה כיצד להתקין, לקבוע תצורה ולתחזק אותו.

חוברת הוראות הפעלה

חוברת הוראות שהוגדרה עבור מוצר או יישום מסוים, המסבירה כיצד להפעיל אותו.

אביזרים

תוויות, חוברות הוראות, דפי מידע וציוד אשר נמסרו עם המוצר ושאותם יש להתקין בהתאם להוראות במסמכים הנלווים.

ציוד אופציונלי

ציוד שיוצר או אושר על ידי "Daikin" ושאותו ניתן לשלב במוצר בהתאם להוראות במסמכים הנלווים.

אספקת שטח

ציוד שלא יוצר על ידי "Daikin" ושאותו ניתן לשלב במוצר בהתאם להוראות במסמכים הנלווים.

4P370474-1 F 00000000

Copyright 2015 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P370474-1F 2017.02